

ԱՊՐԵՆԻ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

ՄԷՆԻՍԻԵ 20 դրուշտան

ՍԲԱՄՊՈԼ ԻԶԻՆԻՆ

Պիր սեճեկիք	200 ղշ.
Սվիթ ալյուզ	100 »
Իւն ալյուզ	33 »

ՎԼԻՍՅՍԹ ԻԶԻՆԻՆ

Բօսթյա իւլ իրսակ օլունճագ լար իշին	
Պիր սեճեկիք	230 ղշ.
Սվիթ ալյուզ	120 »
Իւն ալյուզ	60 »

Խորախեղձի վե մաթպապար, Սթամպոլում Պանը Ալի ճառուտխնուե էսկի Պապը Զապխիյե սոգաղը քեօշէսինուե հուձքո Տուե տիր: — Ղազէթանըն ումուրու խաթե վե թաքրիքիյէսիւե այլու քառօթիյի մէկատու հագգընտա, Միւտիրի դազէթա Տիգրան Ճիվէլէկհանա միւրաճաւթ օլունճադը կիպի, քեռօֆիյի մէքաթիպիւն տախի անըն հաւրնա կէսհուրիքլմէսի իզթիգա էտէր:

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

Պունտան էվէէՆ Րուսիա ինչ Լ
լամանեա պէյնինտէ կէօրիւնէ
խուսումէթ պ'րազ սիւքիւնէ
պուլմուշ օլտուզու հալտէ , օն
պէտէլ Րուսիա ինչ Ինկիլիթէր

մէսէելէսի տէնիլէ տէնիլէ հիւքի
մէթին պաշընա էմնալը միսիլ
պիր զայիւ տահա չըդմամադ
չիւն պիլա թէէսթիւր. Անաստ

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Ալէգօ քաշա հաղըէթէլէ
Շարդի Բումէլի մէծիսի ումուս
սի ագտ օրունուգտան սոնր
Տէրսատտէթէ կէէճէլիսի պլ
տիւրմիշ իմիշ օ
—Շուէտ վէ Նորվէկիա սէֆի
Մ. տ'էհրէնօֆ Տէրսատտէթէ ա
տէթ իթտիլի միւնսսէպէթիլ

— Գարատենից ճիշէթիւնէն ճիշտ
գուրծման իրումէն ինքնաւ պո-
լունան ինկիլիզի միւլեմէն
գարծան Բալմէրին մէկուրծ
կէթիւլ օլտուրունան, պոլծ
Հայտարարատարքի ինկիլիզ գա-
րլումնընա ինքըրունանադ գա-
— Կէպէն կուն Սիրքէնի սլ
քիծուլտուտ օլտուրծիւ մաքրնա

գազարտա տարի ինքնիշխան պահանջներով հանդես եկան, որովհարյր պոմոյի տարեկան գույքը իր տարեկան արտադրության 10-15% էր հասնում։

— Բազար իր թեման կենտրոնացնում էր իր թեմայի վրա, որտեղ ավելի քան 100 հազար հայեր էին ապրում։

ԴԱՆՆԱԹ ՖԻՆԱՆՍԱՐԸ
ՊԵՏԵՐ սաթըրը իշխեց

1 Վե 2 Վե 5 ինճն սահիփե 5 ղը.
4 ինճին սահիփեյե 2 »
 Ինճար. Պակաւ, Երբքեթ վե:
ուսուրն սարրափիյեյե այիւ,
2 Ձե 3 ինճն սահիփեյեթ 6 ղը.
4 ինճին սահիփեյե 4 »
 Այլատե միստուեթ իշխե իւ-
նաթի այրը բազարըզ օլոր:

Մէվադուրն Բաֆայա տայիր
պէնդայը մէճմաճէն գապուլ օ-
լունճամազ վե տերճ օլունմայաճ
էվարզ, խաւտ օլունմայաճմազ:

Մէջիտիցէ 1 դրու,

Իշխութիւնէ կէօրէ, իշպ
թէնգլլաթըն գօնթրաթօ իլէ տ
վայրտէ մլսթաթաւտէմ մէմուր
նի էճնէպլիէ մաաչլարընա շում
լի օլմայաճագ իմիչ:

ԱԶԳԱՅԻՆ

«Ս. Բեթլեսսպուրեկ, 22 հոկտեմբեր»
«Եւթիէն վեշէն» նամ' Ռուս կայսրի
«Մետաքրնի տաճարի թաթարիէն թիկնի»
«Կիստ»ն արդա նշըր ինթոյրի կը
«Եթէն կաթնի, թիֆլիս Էմմէն կը
«Գէթնալարնն մալիկնաթնն ի
«Եթննաթն» կապէր լեթլոյր քի
«Էթըրուժաթ թիւրքէր լէ Էթմաթ
«Ինիլըր մկնարնտա պիր գալի
«Պրոհուր Թիւրքի, թիւրքէր քի
«Պա տարէթնտ տէջիլ լիւրէր

The image shows the front cover of an old book. The main part of the cover is made of a light brown, textured paper that appears aged and slightly worn, with some minor discoloration and small stains. On the right side, the binding is visible, featuring a dark green cloth spine with a subtle pattern and a dark blue, textured cloth cover. The edges of the book show some wear and the underlying board material.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. On the right side, the binding of the book is visible, showing the inner structure and a small, dark, rectangular label or piece of tape near the top. The overall tone is warm and historical.

